



nummer 4 | november 2004

NAVEL

Tijdschrift voor Oriëntaalse Dans

Redactie

Voor abonnementen, financiële-, leden-
en verzendadministratie:

Wendy Ouwehand
Cypresstraat 160, 2565 MA Den Haag
070-364 30 35 (van ma. t/m vr. tussen 12.00 en
17.00 uur), wendila@zonnet.nl

Voor adreswijzigingen en opzeggingen:
uitsluitend schriftelijk bij Wendy

Advertenties en administratie:

Marja de Graaf
015-2781256 (van ma. t/m do. tussen 11.00 en
17.00 uur), M.E.deGraaf@CITG.TUDELFT.NL

Workshops en evenementenagenda:

Ilonka Lei
Lodewijk Pincoffsweg 279, 3071 AS Rotterdam
010-423 23 79, Ilonka_Lei@hotmail.com

Aan dit nummer werkten mee:

Margreeth Farret-Jentink, Ellen Jacobs, Else
Kok, Linda Plaizier, Marjol Rooze, Yazila

Foto voorzijde:

Mezdeke

Foto achterzijde:

Dance in the hareem

Wij ontvangen graag kopij! Stuur je artikel in Word via e-mail of op diskette met één uitdraai bijgevoegd. Dit geldt zowel voor advertenties als voor artikelen. Stuur je artikel naar Wendila@zonnet.nl of naar een van de redactieleden. Foto's of plaatjes dienen gescand via e-mail of op diskette te worden aangeleverd, als jpg- of tif-bestand. Als je niet over scanmogelijkheden beschikt kunnen wij dat voor je laten doen. Je betaalt dan € 9,50 per foto voor een advertentie. Voor artikelen kunnen wij dit gratis verzorgen.

Opmaak:

Abstrakt (Leidschendam)

Druk:

Sieca Repro BV (Delft)

Inhoud van dit nummer

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 4 | Van de redactie | 28 | Oproep nieuwe medewerkers redactie |
| 5 | Portret van Leila | 29 | Verslag: Marijke Minnema's buikdansreis |
| 9 | De wereld danste in Brunssum | 29 | Willem de Famars Testas, een Nederlandse orientalist |
| 11 | 'Buik'dans | 33 | www.kostuums |
| 13 | Dans uit Oezbekistan | 34 | Evenementen- en Workshopagenda |
| 15 | Verslag workshop met Elena Lentini | | |
| 16 | Interview met Said el Amir | | |
| 18 | Scriptie 'De Oriëntaalse dans' | | |
| 21 | Dans Rapa Nui (Paaseiland) | | |
| 22 | 'Al Hembra' | | |
| 25 | De toren van Babel: discussieforum (I) | | |
| 26 | Recensie workshop Said el Amir | | |

Deadline Navel

Deadline volgende Navel: 1 feb 2005
Streven verschijningsdatum: mrt 2005

Interview met oriëntaalse danser Said el Amir uit Duitsland

Peter interviewde hem 12 jaar geleden al een keer, dus stel ik niet dezelfde vragen maar geef ik een beschrijving: Said is geboren in 1969 in Kiel uit een muzikale familie. Toen hij 6 jaar was trad hij al voor het eerst op. In 1987 nam hij zijn eerste buikdanslessen bij Yasmin al Ghazal. Later kreeg hij vele docenten, waaronder Momo Kadous. Hij deed een opleiding danspedagogiek (IWANSON school) en eigentijdse dans (ESTODA school). Felicitas Prikopa verfijnde zijn stijl. Said doceert met ervaring, empathie en geduld en heeft veel stijlen: balady, ghawazi, hagallah, kaleeghy, meleya lef, Nubisch en saïdi, Turks Amerikaans, Egyptisch, Libanees, jazz, balletachtige buikdans, techno en floorshow. Hij gebruikt fakkels, zwaard, (dubbele) sluier, zils, stokdans, tamboerijn en shamadan. Hij beheerst verschillende JOM-dansen (mix van Jazz, Oriëntaals en Modern) en heeft de gave om muziek intuïtief te begrijpen en te analyseren. Zo ontstaat een choreografie die muziek en lichaam laten samensmelten. Said is coach en docent in dans waarbij de medische achtergrond belicht wordt. Said spreekt Duits, Engels, Frans en Spaans.

1) Denk je dat de oriëntaalse dans intussen veel veranderd is?

Het is technischer geworden, soberder en zuiverder. Er is meer bewustzijn voor de dans: het bewegen van het lichaam binnen de eigen mogelijkheden. Het is gezonder geworden en het breidt zich nu veel meer. Door alle informatie die er nu wordt gegeven, verspreidt het zich zelfs onder de jongere generatie en je ziet veel meer mannen dansen.

2) Hoe zou het komen dat er nu meer mannen dansen dan b.v. 10 jaar geleden?

Ik denk omdat er meer variatie en structuur is, zodat mannen zichzelf herkennen in b.v. balady stokdans en JOM dans. Mannen denken mathematische. Gebruiken meer flexen, stretchings en isometrische figuren in hun dans en willen niet te vrouwelijk dansen.

Vrouwen kunnen mannen de dans aanleren en andersom ook. Natuurlijk danst een man met meer kracht en dynamiek, mechanischer en met meer jazz.

3) Is doceren en optreden nu je beroep geworden, of ben je nog steeds kapper?

Het is sinds 5 jaar mijn beroep.

4) Waar haal jij je inspiratie vandaan?

Van de muziek en van mijn 'Belly-mind'. Ik improviseer op de muziek en dan wil ik zien hoe het er uit ziet. Ik houd van improviseren. Soms verander ik mijn choreografie wel duizend keer. Eigenlijk houd ik niet zo veel van choreografie, het is mij te statisch. Dus je kan zeggen dat de helft van mijn dans improvisatie is en de andere helft choreografie.

5) Heb je een favoriete stijl in muziek of dans? Ik heb mijn hart verpand aan de balady en natuurlijk aan de JOM dans wat mijn eigen dansstijl is. Je zal dat vanavond wel zien: dansen als een tijger, soms als een slang.

Ik weet dat wij als Europeanen nooit Egyptisch worden. Dat is ook niet mijn bedoeling. Ik maak ook graag fusions tussen verschillende stijlen in de dans.

6) Het je nog een andere achtergrond qua nationaliteit, of ben je puur Duits?

Ik ben 100% Duits. Misschien ben ik in een ander leven ooit Spaans geweest. Ik heb grote affiniteit met alle mediterrane landen en voel me een kosmopoliet. Ik woon waar ik me thuis voel en ik voel me thuis waar ik woon.

7) Sommige vrezen dat JOMdans de klassieke stijl zal overnemen. Hoe denk jij hierover?

Het zal nooit in de plaats komen van de klassieke stijl. Het zal een plaats innemen naast de klassieke stijl en de andere stijlen zoals: Grieks, Andalusisch, Libanees, Armeens enz.

8) Leer jij zelf ook nog al docent?

Ik heb net een cursus in danspedagogie afgerond. En ik deed ook Jazz-dance, eigentijdse dansen en klassieke en moderne dans. Ik denk dat je altijd bezig bent met leren.

9) Wat is jouw credo?

Mijn credo is: als docent ben je verantwoordelijk voor je leerlingen. Je moet niet het onmogelijke van ze vergen. Doe wat je kan en zorg dat je er beter in wordt. Het is toch nooit goed, maar je doet het. Een goede houding naar elkaar toe is erg belangrijk. Als je goed bent voor een ander, meer respect hebt, dan krijg je dat vaak ook terug.

10) Wat is het leukste dat je hebt meegemaakt in je danscarrière?

Op een workshop van mij was er eens een bekende danseres (ik noem geen namen, want dat doet er niet toe). Ik leerde het zijwaartse pasje met de shimmy aan, maar kreeg ineens kramp en maakte daardoor een plotselinge

beweging. Ik zei nog: "doe dit niet, ik deed dit omdat ik kramp kreeg". Toch deed zij die avond dezelfde beweging tijdens een optreden in een restaurant. Over kopiëren gesproken!

Jaren later danste ik in een restaurant tijdens de jaarwisseling. Iedereen was tot in de puntjes gekleed. Ik danste vlak voor een erg belangrijke mijnheer met een wit pak en een stroef gezicht. Ik had een zilverblauwe belt aan. Maar ik was vergeten deze vast te maken met veiligheidsspelden. Ik was druk aan het twisten, zodat mijn belt afvloog en in de tomatensoep belandde van de stugge man. Het pak van de man was niet meer wit en mijn zilverblauwe belt was oranje-roze. Ik viste zo goed en zo kwaad als ik kon mijn belt uit zijn soep. Ik kon mijn lachen niet meer houden, terwijl ik mij steeds verontschuldigde. Ik beloofde de schade en de stomerij te betalen. Maar de man was razend. Het lukte mij om hem te kalmeren en ging naar de toiletruimte om mijn belt schoon te maken onder de kraan.

Alsof de schade niet genoeg was, ging ik weer dansen en realiseerde me niet dat er nog water tussen de franjes hing. Als een hondje die net uit bad komt, spetterde mijn franje vrolijk in het rond.

Na het leuke interview namen we afscheid en ik wenste Said veel succes met zijn dans.

Wie meer wil weten over Said. Zijn website is: <http://said.ws>.

Wendy Ouweland

